



• ПУБЛИКАЦИИ ИСТОЧНИКОВ •

УДК 94(438).04

ББК 63.2

DOI 10.25797/NG.2020.8.4.011

К. М. Медведев

НАСКОЛЬКО СИЛЕН НАШ ПРОТИВНИК? ПОЛЬСКИЙ ДОКУМЕНТ О ЧИСЛЕННОСТИ РУССКИХ ВОЙСК ВО ВРЕМЯ ОСАДЫ ЛЯХОВИЧЕЙ

Аннотация: Осада Ляховичей 1660 года – одно из ключевых событий русско-польской войны 1654-1667 гг. После неудачной осады крепости и поражения под Полонкой русские войска понесли серьезные потери, царская власть утратила контроль над западными землями Великого Княжества Литовского. В Собрании Дубровского Отдела рукописей Российской национальной библиотеки хранится польский документ, описывающий состояние русской армии во время осады крепости, который и публикуется в данной статье. Сначала в статье кратко рассматривается современная историография, касающаяся осады Ляховичей, устанавливается степень изученности тех или иных проблем, связанных с этой темой. Затем проводится источниковедческий анализ публикуемого документа, делается вывод о его создании прямо во время осады в войсковой канцелярии, строится предположение о его связи с одним из архивов Радзивиллов (скорее всего, Несвижским). Далее сведения, приведенные в этом источнике, сравниваются с данными, имеющимися в русских документах. После проведенного сравнения был сделан вывод, что сведения из

польского источника, несмотря на некоторые расхождения и неточности, являются достоверными и почти полностью соответствуют данным из русских документов. Публикуется текст самого документа с приложением его перевода, сделанного автором статьи.

Ключевые слова: : русско-польская война, Ляховичи, осада, князь Иван Андреевич Хованский, Речь Посполитая, Великое княжество Литовское.

В октябре 1659 года Алексей Михайлович после подавления восстаний в Малороссии и восточной территории Великого княжества Литовского посчитал возможным возобновить войну с Речью Посполитой. На территории Литвы должны были действовать ратные люди Новгородского разряда во главе с князем Иваном Андреевичем Хованским¹.

Поход изначально развивался очень удачно. В январе 1660 года русские войска взяли Брест и вышли к границам

¹ Курбатов О. А. «Литовский поход 1658 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке // Военные реформы в России второй половины XVII в. Конница. М., 2017. С. 226-227.

коронных земель. Однако в тылу у Хованского остались три еще не покоренные крепости: Ляховичи, Несвиж и Слуцк. 20 марта войско князя подошло к Ляховичам и осадило город².

Осада Ляховичей – один из важнейших эпизодов русско-польской войны 1654-1667 гг. Неудачная осада крепости, большие потери и вследствие всего этого поражение в битве под Полонкой очень сильно ослабили положение русской армии и царской власти на территории Великого княжества Литовского. Окончательно была потеряна западная часть Литвы; Брест, Гродно и Вильно, занятые тогда русскими ратниками, оказались в осаде³. Однако, как считает историк И. Б. Бабулин, осада Ляховичей стала «венцом осадной тактики особого Новгородского разряда русского войска». Он отмечает, что князь Хованский, несмотря на все риски, действовал очень решительно и умело, что и помогло ему спасти армию от еще более страшного поражения⁴.

Боевые действия под Ляховичами изучались достаточно подробно и российскими, и польскими современными историками. Так, можно отметить статью уже упомянутого выше И. Б. Бабулина «Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году», в которой автор

сосредоточился на анализе очень подробной гравюры неизвестного художника из Национального музея в Кракове, сопоставляя изображенную на гравюре осаду Ляховичей со сведениями русских и польских письменных источников⁵. Очень подробно проанализировал на основе материалов русского делопроизводства боевые действия 1660 года О. А. Курбатов в своей статье «Литовский поход 7168 г.» кн. И. А. Хованского и битва при Полонке 18 июня 1660 г.»⁶. В своей работе историк в огромном объеме привлек неопубликованные источники из фондов РГАДА (Российский государственный архив древних актов), что позволило ему точно установить численность русских войск во время начала похода, планы и действия царского правительства и командования до начала похода и во время его, а также очень подробно проследить боевой путь русских войск в 1660 году до отступления на восток после неудачной осады Ляховичей и поражения под Полонкой. Не обошли вниманием осаду и современные польские историки. Так, польский исследователь Коссажецкий в своей статье «Битва пад Палонкай 28 чэрвеня 1660 г.» рассмотрел осаду крепости с точки зрения польских источников, привлекая неопубликованные материалы из AGAD (Archiwum Głównie Akt Dawnych), и сосредоточился на действиях польско-литовских войск во

² Бабулин И. Б. Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году» // История военного дела: исследования и источники. Т. 3. 2012. С. 300. URL: <http://www.milhist.info/2012/11/27/babulin> (дата обращения: 27.11.2012).

³ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 249.

⁴ Бабулин И. Б. Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году». С. 314.

⁵ Там же. С. 297-320.

⁶ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 226-250.

время осады Ляховичей⁷. В своей статье для определения численности русской армии польский историк ссылался на публикуемый нами источник, но указал лишь отдельные цифры из него. В целом, следует отметить, что чисто военный аспект данного эпизода из истории русско-польских отношений изучен неплохо. Очень сложным вопросом, однако, является установление численности русских войск во время осады и накануне битвы под Полонкой. Русские источники (особенно опубликованные) не дают точно определить это. Также очень интересным вопросом является изменение численности русских войск с начала похода до последних дней осады Ляховичей и битвы под Полонкой. Мы надеемся, что публикуемый нами источник поможет ответить на эти вопросы.

Публикуемый документ под названием «Conferata o potedzi nieprzyiacielskiey z roznych iezykow tak Moskiewskich iako u Peredzidczykow» – это записанные, как сказано в заголовке, со слов пленных и перебежчиков сведения о численности «московских» войск, какой она была во время осады Ляховичей. Он хранится в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки в Собрании Петра Петровича Дубровского (Ф. 971), в Оп. 1, автографе 152 под номером 85⁸. Источник представляет собой записанный одним

средним, размеренным и достаточно аккуратным почерком и черными чернилами на двух достаточно больших листах бумаги текст. Каждый лист составляет 30 сантиметров в длину и 25 сантиметров в ширину. Никаких особых отличительных черт на листах документа, которые могли бы помочь его датировать и установить место его изготовления, нет. Также на бумаге нами не было замечено никаких филиграней, печатей, подчеркиваний и поздних помет. Судя по тому, что документ написан одним подчерком, мы смело можем сделать вывод, что его составлял один человек. Вполне возможно, что документ был изготовлен между 24 и 27 мая 1660 года, так как единственная упоминаемая в тексте дата – это 24 мая, а 27 мая под стены крепости прибыл Семен Змеев со своими людьми⁹, а о нем в рукописи говорится, что он только «идет». Насчет места составления публикуемого источника и возможного составителя можно предположить, что данный источник, как и многие другие из собрания Дубровского, был связан с одним из архивов Радзивиллов в их имениях (Несвижским или Биржанским), тем более что во второй половине XVII века в Несвижский архив были перенесены акты из королевской канцелярии в Вильне¹⁰. Несмотря на то, что только незначительная часть документов из кол-

⁷ *Касажэцкі К.* Бітва пад Палонкай 28 чэрвеня 1660г. // Беларускі Гістарычны Агляд. Т.11. 2004. Сш.1-2. URL: <http://www.belhistory.eu/kshyshtaf-ka-sazhecki-bitva-pad-palonkaj-28-chervenya-1660-g/> (дата обращения: 03.01.2020).

⁸ ОР РНБ. Ф. 971. Дубровский П. П. Собрание. Оп. 1. Авт. 152. № 85.

⁹ *Курбатов О. А.* «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 240-241.

¹⁰ *Конреева Т. Н.* Обзор польских рукописей Государственной Публичной Библиотеки (Собрание П. П. Дубровского) // Труды Государственной Публичной Библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. Т.V(8). Л., 1958. С. 138-139.

лекции Дубровского происходила из Несвижского архива¹¹, публикуемый источник, возможно, был составлен в войсковой канцелярии литовского войска и потом попал в Несвижский архив или был составлен в Несвиже во время его осады царскими войсками в мае 1660 года со слов пленных и перебежчиков. Подтверждением второго предположения может служить тот факт, что знамя одного из полков «присяжной» полоцкой шляхты, командир которого Жижевский, если верить тексту, был застрелен под Несвижем, описывается особенно подробно.

Если же говорить про достоверность сведений о составе русского войска, то следует отметить, что данный документ очень подробно и точно описывает состав русской армии под Ляховичами. Проверить это можно, проведя сравнение данных из публикуемого источника с информацией из русских источников. Русские документы, касающиеся численности царских войск в кампании 1660 года в Великом княжестве Литовском и во время осады Ляховичей, – это, в первую очередь, материалы Разрядного приказа: царские указы воеводам, отписки воевод в приказ с отчетами о своих действиях, составленные списки наличного состава в войсках («смотри»). Очень важная их часть была опубликована еще в начале XX века в третьем томе археографического сборника «Акты Московского государства»¹². Однако в нем были опубликованы

только документы Московского стола, а книги и столбцы Новгородского¹³ и Белгородского столов¹⁴ остались во многом неопубликованными, хотя именно Новгородский разряд и часть войск из Белгородского разряда осуществляла боевые операции в Литве в кампании 1660 года. Также из неопубликованных источников можно отметить боярские и городовые книги по Новгороду, в которых велся учет местных помещиков и городских казаков, ходивших в походы¹⁵.

В начале публикуемого документа говорится о состоянии пехоты противника: так, упоминается «полк виленский», который действительно был отправлен виленским воеводой князем Мышецким на помощь Хованскому. Об этом можно судить по отписке самого Мышецкого царю Алексею Михайловичу, где он сообщает, что их было около 700 человек¹⁶, а в тексте публикуемого источника их численность оценивается в 1000 человек. Общая же численность пехоты, что интересно, названа достаточно точно (2582 человек), что соответствует подсчетам О. А. Курбатова (100 начальных людей + 2338 солдат и драгун¹⁷), опирающегося на неопубликованные источники из столбцов Московского и Новгородского столов.

¹³ РГАДА. Ф. 210. Столбцы Новгородского стола.

¹⁴ Там же.

¹⁵ РГАДА. Ф. 137. Боярские и городовые книги. Оп.1. Новгород.

¹⁶ ...из Вильны кн. Д. Мышецкого // АМГ. Т. 3. СПб., 1901. № 55. С. 61.

¹⁷ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 230.

¹¹ Там же.

¹² Акты Московского государства (далее–АМГ). Том 3. Разрядный приказ. Московский стол. 1660-1664. СПб., 1901.

Однако в тексте еще назван полк из ста человек «пехоты с цепами» полоцкого шляхтича Косаревского (возможно, челядь).

Также говорится, например, про полк Еремея Валентиновича (Еремей Росформ командовал поселенным сомерским полком¹⁸) и про драгунский полк под командованием Андрея Форота, которые действительно участвовали в осаде¹⁹, однако названная там численность не во всем соответствует данным самого командующего русским войском под Ляховичами: Иван Андреевич в своей отписке о войсковом смотре уже после окончания неудачной осады сообщает, что «Андреева полку Форота драгун было под Ляховичами 219 ч.»²⁰, а в публикуемом источнике их численность оценивается в 400 человек. Достаточно точно представлен состав стрелецких приказов из Новгорода и Пскова, которые пришли вместе с Хованским под Ляховичи. По именам названы их командующие («Нлебуіow» - это Охлабаев, «Ліniow» - это Линева). Еще одним головой новгородских стрельцов назван «Толбуһун» (Толбугин), хотя в начале похода приказом командовал Микифор Волков²¹. Возможно, после того, как Волков попал в плен, Толбугин сменил его на месте

головой приказа, но прямого подтверждения этому нет²². Изначальная численность стрельцов (2000 человек по тексту) немного преувеличена, так как, судя по всему, часть стрельцов осталась дома, и реально под Ляховичи пришло 1500 стрельцов Новгородского разряда²³, а численность после боев приуменьшена (сказано об оставшихся 400 человек). Интересно, что информация о гибели второго головы псковских стрельцов Афанасия Пустобоярова во время осады полностью подтверждается отпиской князя Хованского с отчетом о штурме Ляховичей 26 марта²⁴. Состав пришедших на помощь московских стрельцов указан очень точно: поименно названы головы трех приказов, что полностью подтверждается отпиской Хованского царю о принятии им этих людей («Puszczennikow» – Пушечников, «Poltyow» – Полтева, «Zmodyszyn» – Ознобишин²⁵), и достаточно точно названа их численность (около 2000 человек, по тексту публикуемого источника и по подсчетам О. А. Курбатова²⁶).

В публикуемом документе точно приводится численность русских рейтаров, какой она была в начале похода (2800

¹⁸ Бабулин И. Б. Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году». С. 301.

¹⁹ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 229.

²⁰ Отписка кн. И. А. Хованского о смотре войска... // АМГ. Т.3. № 126. С. 118.

²¹ Бабулин И. Б. Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году». С. 301.

²² За эту информацию благодарим Игоря Борисовича Бабулина.

²³ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 230.

²⁴ Отписка кн. И. А. Хованского о неудачном приступе к Ляховичам и об осаде этого города // АМГ. Т. 3. № 58. С. 65.

²⁵ О приходе к нему под Ляховичи Московских стрельцов... // АМГ. Т. 3. № 86. С. 84.

²⁶ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 240.

человек, согласно тексту источника и по полковым росписям²⁷). Почти правильно названы по именам их начальники люди («Denis Denisowicz Fonvizen» – Денис Фонвизин, «Tomasz Tomaszewicz Woyt» – Томас Бойт, «Martyn Creyc» – Мартин Рейц (или Рец)²⁸). Если же говорить про численность трех рейтарских полков по отдельности во время осады Ляховичей, то приведенная в документе информация почти соответствует их численности из отписки Ивана Андреевича о проведенном военном смотре. Так, в полку Фонвизина «по разбору» было 850 человек, однако вследствие оставления в Бресте 100 человек и различных потерь численность полка вполне могла составить 700 человек, как указано в публикуемом источнике. В полку Бойта «по разбору» было 1015 человек, однако вследствие оставления 100 человек в Бресте и раннеобразных потерь (воевода упоминает о 18 «нетчиках», 56 погибших и 122 человек, сбежавших из полка) численность полка вполне могла упасть до 660 человек (так их численность оценивается в публикуемом документе). В полку Рейца было «по смотру» 509 человек, но, опять же, вследствие оставления 100 человек в Бресте и различных потерь численность полка должна была быть ниже названной в публикуемом источнике (500 человек, согласно его тексту)²⁹.

Что же касается численности поместной кавалерии и городских казаков, то их

численность (1016 человек, согласно тексту публикуемого источника) называется очень точно, и, что самое важное, она указывается именно во время осады (в начале похода, по данным О. А. Курбатова, в сотнях числилось около 1300 человек)³⁰. Очень точно названы имена двух голов городских казаков («Yermola Baykow» – сотенный голова луцких казаков Ермола Иванов сын Байков, «Miron Poskoczyn» – сотенный голова новгородских казаков Мирон Парамонов сын Поскочин³¹).

Далее в документе упоминаются «полки польские», под которыми имеются в виду полки полоцкой «присяжной шляхты». Общая их численность, по подсчетам О. А. Курбатова, должна была составлять до 1100 человек шляхтичей и челядников³². В рукописи упоминаются 390 «коней», но в тексте, возможно, не представлена численность шляхетских слуг или их численность уменьшилась вследствие дезертирства, боевых потерь и бегства в стан врага. Очень точно названы имена командующих отдельными соединениями полоцкой шляхты («Doman (Roman) Oskierka» – Роман Оскерко³³, «Goslowski» – Гаврила Гаславский, «Slonski Florian» – Флориан Слонский³⁴).

³⁰ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 230.

³¹ Курбатов О. А. Военные реформы в России второй половины XVII в. Конница. С. 198.

³² Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 230.

³³ Касажэцкі К. Бітва пад Палонкай 28 чэрвеня 1660г. Сш. 1-2.

³⁴ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года»

²⁷ Там же. С. 230.

²⁸ Бабулин И. Б. Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году».

²⁹ Отписка кн. И. А. Хованского о смотре войска.... С. 117-118.

Точно названо количество артиллерии в войске у Хованского (16 орудий), что соответствует подсчетам О. А. Курбатова (12 или 15 орудий³⁵). Количество войск под командованием Змеева, которые позже пришли на помощь Хованскому, тоже названо достаточно точно (1500 солдат, 300 рейтар, 200 донских казаков, 315 человек «присяжной шляхты», а всего 2465 человек), что практически полностью соответствует сведениям самого Змеева, который в своей отписке царю сообщал, что привел под Ляховичи 379 рейтар, 229 человек «присяжной шляхты», 330 донских казаков, 1420 солдат и 48 полочинских грунтовых казаков (всего около 2400 человек)³⁶. Правильно указаны фамилии двух начальных людей «присяжной» шляхты: «Сзарка» – это ротмистр витебской шляхты Василий Шапка (Шапков, по отчету Змеева), «rogusznik Poplawski» – это поручик могилевской шляхты Дмитрий Поплавский³⁷. Также в документе говорится про «две тысячи», которые тоже идут на подмогу Хованскому – это 2 полка (те самые две тысячи человек) пехоты, которые по повелению царя направились Днепром из Киева³⁸.

Очень интересные подробности документ нам сообщает также про знамена

«присяжной шляхты». Так, в тексте описаны знамена полков Слонского и Жижевского. На красном знамени полка Слонского изображена белая рука с мечом, а знамя полка Жижевского описано так: «zolte pole, w posrzodku orzel czarny ze dwiema glowami, miedzy glowami Naswietsza Dama, z drugiey strony Michala u Alexeia lityry zlote, wkolo listwa czerwona» («желтое поле, в середине орел черный с двумя головами, между головами Пресвятая Дева, с другой стороны Михаила и Алексея литеры золотые, вокруг полоса красная»). Здесь, как видно, достаточно подробно описано знамя полка Жижевского, так как оно, возможно, попало в руки польско-литовским войскам (в документе сказано, что сам Жижевский умер от огнестрельного ранения под Несвижем) или из-за того, что такую информацию им сообщил перебежчик из числа «присяжной шляхты».

Как видно, в публикуемом документе очень подробно описаны состав и численность русских войск во время осады Ляховичей. Как нам кажется, данные, имеющиеся в нем, могут дополнить русские источники и во многом помочь исследователям русско-польской войны 1654-1667 гг.

Публикуется с сохранением оригинальной орфографии.

князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 230.

³⁵ Там же. С. 229.

³⁶ ...отписки С. Змеева о походе из Могилева в полк И.А. Хованскому // АМГ. Т. 3. № 61. С. 69.

³⁷ Там же.

³⁸ Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке. С. 241.

<Л.1> **Conferata o potedzi nieprzyiacielskiej z roznych iezykow tak Moskiewskich iako y Peredzidczykow**

Piechota

1. Pulk Wilenski. Horagwi 10 cielistych z Krzyzami bialemi, maior Iwan Fedorowich, ludzi 1000

2. Pulk Jeremeia Walentynowicza. Horagwi 10 czerwonych, krzyze biale, polopulkownik Arciem Walentynowicz, maior Wilhelm, ludzi 382

3. Pulk Andreia Andreiwicza. Horagwi ceylastych (cielistych) 10, krzyzi biali, ludzi 300

4. Pulk Draganiey Andreia Iwanowicza Forota. Polopulkownik Tymophey Juriewicz, horagwi 6 czerwonych, krzyze biale, ludzi 400

Strzelcow przykazow cztery, dwa Pskowskie, dwa Nowogrodzkie. Golowa Nowogrodzkiego Siemon Tolbunyn, drugi Siemion Aphanasowicz Hlebuiow. Pskowska golowa (вверху над строкой вставка – Gawrila) Lincow, drugi (в тексте зачеркнуто) Aphanasi Pustobojarow, ten zabyt w szkirmie pod Lachowiczami. Kazdy przykaz byl po 10 horagwi, pod horagwia 50 ludzi co czynilo 2000. Teraz wszystkich ledwo – 400

- Kosarzewskiego piechoty z cepami horagiew iedna, ludzi – 100

Summa 2582

Summa 2582

~~Raytaria~~

1. Pulk Denisa Denisowicza Fonvizena. cornetow czerwonych 10, ludzi 700

2. Pulk Tomasza Tomaszewicza Woyta. Cornetow czarnych 10, ludzi 660

3. Pulka Martyna Creyca cornetow błękitnych 10, polopulkownik Jakim Jewlow, ~~postrzelony pod Nie[s]wirzem, ludzi – 500 –~~
2800

Pulki konne Moskiewskie

Pulk boiarow Moskieskich w ktorym horagwi 7

1. Horagw Ostapiego Naszokina podezdza. Horagiew czarna, zieloni buzigi, obraz aruntiationis, pod nią koni – 36

2. Konstantego Ustynowicza Naszokina horagiew czerwona, buzigi zolte, wybor nazwana. Ta zawszi przed Howanskim samym hodzi,
koni – 120

3. Piotra Dawidowicza horagiew zolta, koni – 80

4. Kniazia Wasila Misiociego, koni – 80

5. Kniazia Alexiego Elizarowicza Puciacina koni 80

6. Wasila Stephamowicza Korsakowa horagiew czerwona, krzyz biały, koni 60

<Л. 1об.> 7. Piotra Dubrawskiego koni 60

Kozakow Koparchich horagiew 1, golowa Kuzma Lukocin, koni 90

Kozakow Luckich horagwi 2, golowa Yermola Baykow, koni 200

Kozakow Nowogrodzkich horagiew 1, golowa Miron Poskoczyn, koni 80

Kozakow Pskowskich horagiew 1, koni – 80

Kozakow Opoczyckich horagiew 1, koni – 50

Summa jazdy Moskiewskiej 1016

~~Pulke Polskie~~

1. Horagiew Domana (Romana) Oskierki w ktorym horagwi 5. Horagiew zelte y zielone strely, porucznik Krzysztof Swiderski, koni 60

2. Horagiew Josepha Korsaka czerwona, krzyz biały, porucznik Stephan Zybul, horazy Jarkiwuz, koni – 20

Horagiew Tomasza Hrapowickiego zielona, porucznik Daniel Jewolinski, horazy Samuel Jewolinski, koni – 20

Horagiew Goslawskiego biala y czarna w szachownice, porucznik Lowysz, koni – 60

Horagiew Koszki pole biale, krzyz czarny, koni – 40

Summa koni 200

~~Pulk Slonskiego Floriana. Horagiew~~ pulkownika czerwona, w poszrodku reką z mieciem bialym, porucznik Kasper Komorowski, horazy Victor Slonski, koni – 60

Horagiew Zyzewskiego. Sam postrzelony pod Nieswizem, umarl z postrzalu. Zolte pole, w poszrodku orzel czarny ze dwima glowami, miedzy glowami Naswietsza Dama, z drugiey strony Michala y Alexeia litery zolte, wkolo listwa czerwona, porucznik Bazyli Labur, horazy Samil Kaminski, ko(ni): 130

<Jl.2> Horagiew Wyzczynskiego czerwona o dwuch ogonach, krzyz biały, porucznik ~~Krzystoph~~ (в тексте зачеркнуто) Ancula, horazy Halain, koni 70

Horagiew Jundilowa czerwona, krzyz biały, koni – 50

Horagiew Goswiekiego czarna, krzyz zolty, koni 50

Horagiew draganska pul czarna pul zolta krzyz zolty koni 30

Summa koni 390

~~Armaty Polney Rigimintowych Dzialek~~ 6, inszych roslejszych 10

Summa woyska wszytkiego iako Howanski pod Lachowiczami stanal – 5988.

Z tego szturma pod Lachowiczami na wycieczkach na podiazdach rachuiac y to co pouciekale z obozu ubylo namniey 2000.

Te Conferata z roznych poimanych wezncow accuratiliszmi zebrali te.

19 may przyszly trzy przyказы strzelcow Howanskiemu na posilek, pierwsza golowa Wasil Laurentowicz Puszczennikow, Tymophey Fiedorowicz Poltyow Iwan Michaylowicz Zmodyszyn. Ludzi blisko dwoch tysiecy, ktorych w szkirmie d.[nia] 24 maja wieksza czesc zginela. Posilku Howanskiemu idzie Siemon Danilowicz Zmiow. Piechoty z Bychowa horagwi 6, pulkownik Iwan, horagwi bialych 3 a blekitnych crzy, krzyze na bialych zoltie, a na blekitnych biale. Z Mohilewa piechoty zachuią byc okolo pultora tysiecy, raytary cometow pięć, ludzi 300. Kozakow Dunskich horagwi 3, koni 200, iedna horagiew czerwona, druga zielona, trzecia blekitna, na zieloney znak orzel a na drugych krzyze biale.

Szlachty Witepskiey horagwi 2. Iedna pomaranczowa, krzyz biały, rotmistrz tey horagwi Czapka, koni 100. Druga horagiew Iwana Mitkewicza karmazynowa, krzyz biały. Trzecia horagiew cieldzina minioney Kitayki, krzyz biały, porucznik Poplawski, (Jl. 2. ob.) horuzey Arkutowicz koni 115. Horagiew hlopow Mohilewskich ktorzy przeprawy robia z toporami y z bierdyszami horagiew zielona, krzyz zolty, ludzi z pultorasta. Dzialek polnych parę, mozdzierz trzeci.

(В рукописи сбоку листа есть приписка с подсчетом)

1500

300

200

200

115

150

—2465—

Summa woyska zmiconego 2465, a na glowę rachuiąc ze trzy tysiące. Powiadaiaę ze iszchi dwa tysiąca idzie.

<Л.2об.>

Перевод с польского языка на русский (сделан нами)

<Л.1> **Донесение о силе неприятельской от разных языков, как московских, так и перебежчиков**

Пехота

1. Полк Виленский. Хоругвей 10 телесного цвета, кресты белые, майор Иван Федорович, людей 1000

2. Полк Еремея Валентиновича хоругвей 10 красных, кресты белые, полуполковник Артем Валентинович, майор Вильгельм, людей 382

3. Полк Андрея Андреевича. Хоругвей телесного цвета 10, кресты белые, людей 300

4. Полк драгунов Андрея Ивановича Порота. Полуполковник Тимофей Юрьевич, хоругвей 6 красных, кресты белые, людей 400

Стрельцов приказов четыре, два псковские, два новгородские. Голова новгородского Семен Толбунин, второй Семен Афанасьевич Хлебуев. Псковский голова (вверху над строкой вставка – Гаврила) Линцов, второй (в тексте зачеркнуто) Афанасий Пустобояров, который убит в бою под Ляховичами. Каждый приказ был по 10 хоругвей, в хоругви 50 людей, что составило 2000. Сейчас всех едва – 400.

- Косаревского пехоты с цепами хоругвь одна, людей – 100

Сумма 2582

Сумма 2582

Рейтары

1. Полк Дениса Денисовича Фонвизина. Знамен красных 10, людей 700

2. Полк Томаша Томашевича Войта. Знамен черных 10, людей 660

3. Полка Мартина Крейца знамен синих 10, полуполковник Яким Евлов, ~~подетре-~~ленный под Не[с]вижем, людей – 500

2800

Полки конные московские

Полк бояр московских, в котором хоругвей 7

1. Хоругвь Остафия Нащокина подъезжая. Хоругвь черная, зеленые платья, образ Богоматери, под ней коней – 36.

2. Константина Устиновича Нащокина хоругвь красная, платья желтые, выбором

называется. Она всегда перед Хованским самим ходит

коней – 120

3. Петра Давидовича хоругвь желтая, коней – 80

4. Князя Василия Мисёцкого (Мышецкого (?)) коней – 80

5. Князя Алексея Елизаровича Путятин коней 80

6. Василия Стефановича (Степановича) Корсакова хоругвь красная, крест белый, коней 60

<Л. 1. об.> 7 Петра Дубравского коней 60

Казаков копорских хоругвь 1, голова Кузьма Лукоцин, коней 90

Казаков луцких хоругви 2, голова Ермола Байков, коней 200

Казаков новгородских хоругвь 1, голова Мирон Поскочин, коней 80

Казаков псковских хоругвь 1, коней – 80

Казаков опочинских хоругвь 1, коней – 50

Сумма конницы московской 1016

~~Полки Польские~~

1. Хоругвь Домана (Романа) Оскерки, в которой хоругвей 5. Хоругвь полковничья желтая и зеленые стрелы, поручик Кшиштоф Свидерский, коней 60

2. Хоругвь Йозефа Корсака красная, крест белый, поручик Стефан Жибульт, хорунжий Яркивуж, коней – 20

Хоругвь Томаша Храповицкого зеленая, поручик Даниэль Еволинский (Яволинский (?)), хорунжий Самуэль Еволинский, коней – 20

Хоругвь Гославского (Гаславского) белая и черная в клетку, поручик Ловыш, коней – 60

Хоругвь Кошки поле белое, крест черный, коней – 40

Сумма коней 200

~~Полк Слоцкого Флориана. Хоругвь полковника красная, посередине рука с мечом белым, поручик Каспер Коморовский, хорунжий Виктор Слоцкий, коней – 60~~

Хоругвь Жижевского. Сам подстрелен под Несвижем, умер от огнестрельного ранения. Желтое поле, в середине орел черный с двумя головами, между головами Пресвятая Дева, с другой стороны Михаила и Алексея литеры золотые, вокруг полоса красная, поручик Василий Лабур, хорунжий Самил (Самуил) Каминский, ко(ней): 130

<Л. 2> Хоругвь Вызчинского красная с двумя хвостами, крест белый, поручик ~~Кшиштоф~~ (в тексте зачеркнуто) Анцула, хорунжий Галаин, коней 70

Хоругвь Юндилова красная, крест белый, коней – 50

Хоругвь Госвекьего черная, крест желтый, коней – 50

Хоругвь драгунская на половину черная, на половину желтая, крест желтый, коней – 30

Сумма коней 390

Сумма коней 390

~~Артиллерии полевой полковых пушек 6, других разных 10~~

Сумма войска всего, которое Хованский под Ляховичами оставил – 5988.

С этого штурма под Ляховичами на вылазках, в стычках, считая и тех, которые убе-

жали из обоза, убыло минимум 2000.

То донесение со слов разных пойманных пленников тщательно мы составили.

19 мая пришли три приказа стрельцов Хованскому на помощь, первая голова Василий Лаврентьевич Пушченников (Пушечников), Тимофей Федорович Полтыёв (Полтев), Иван Михайлович Змодишин (Ознобишин). Людей около двух тысяч, которых в бою д.[ня] 24 мая большая часть погибла. На помощь Хованскому идет Семен Данилович Змеев. Пехоты из Быхова хоругвей 6, полковник Иван, хоругвей белых 3, и синих три, кресты на белых желтые, а на синих белые. Из Могилева пехоты хоругвей 10, полковник Иван Иванович. Всей пехоты должно быть около полутора тысячи, рейтаров знамен пять, людей 300. Казаков донских хоругви 3, коней 200, одна хоругвь красная, вторая зеленая, третья синяя, на зеленой знак орел, а на других кресты белые.

Шляхты Витебской хоругви 2. Одна оранжевая, крест белый, ротмистр этой хоругви Шапка, коней 100. Вторая Иван Миткевича малиновая, крест белый. Третья хоругвь телячья (цвета телячьей кожи?) ушедшей Китайки, крест белый, поручик Поплавский, (Л.2. об.) хорунжий Аркутович, коней 115. Хоругвь хлопов могилевских, которые переправы делают, с топорами и бердышами, хоругвь зеленая, крест желтый. Пушек полевых две, мортир три.

(В рукописи сбоку листа есть приписка с подсчетом)

1500

300

200

200

115

150

2465

Сумма войска известного 2465, и, считая в голове, что три тысячи. Есть сведения, что еще две тысячи идут.

<Л.2об.>

ОР РНБ. Ф. 971. Дубровский П. П. Собрание. Оп. 1. Авт. 152. № 85.

Библиография

Источники:

Акты Московского государства. Том III. Разрядный приказ. Московский стол. 1660-1664. СПб., 1901.

ОР РНБ. Ф. 971. Дубровский П. П. Собрание. Оп. 1.

РГАДА. Ф. 137. Боярские и городовые книги. Оп.1. Новгород.

РГАДА. Ф. 210. Столбцы Новгородского стола.

Литература:

Бабулин И. Б. Московские «легионы» на гравюре «Осада Ляхович в 1660 году» // История военного дела: исследования и источники. Т. 3. 2012. URL: <http://www.milhist.info/2012/11/27/babylin> (дата обращения: 27.11.2012).

Касажэцкі К. Бітва пад Палонкай 28 чэрвеня 1660 г. // Беларускі Гістарычны Агляд. Т. 11. 2004. URL: <http://www.belhistory.eu/kshyshtaf-kasazhecki-bitva-pad-palonkaj-28-chervenya-1660-g/> (дата обращения: 22.10.2020).

Копреева Т. Н. Обзор польских рукописей Государственной Публичной Библиотеки (Собрание П.П. Дубровского) // Труды Государственной Публичной Библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. Т. 5 (8). Л., 1958.

Курбатов О. А. Военные реформы в России второй половины XVII в. Конница. М., 2017.

Курбатов О. А. «Литовский поход 7168 года» князя И. А. Хованского и битва при Полонке // Военные реформы в России второй половины XVII в. Конница. М., 2017.

Сведения об авторе

Медведев Кирилл Максимович, студент СПбГУ, г. Санкт-Петербург (Россия). Область научных интересов: история Речи Посполитой в XVII веке.

E-mail: kikamimi@mail.ru

К. М. Medvedev

HOW STRONG IS OUR ENEMY? POLISH DOCUMENT ON THE NUMBER OF RUSSIAN TROOPS DURING THE SIEGE OF LYAKHAVICHY

Annotation: The siege of Lyakhavichi in 1660 was one of the key events of the Russo-Polish war of 1654-1667. After an unsuccessful siege of the fortress and defeat at Polonka, Russian troops suffered serious losses, the tsarist government lost control of the western lands of the Grand Duchy of Lithuania. The Dubrovsky collection of the Manuscript Department of the Russian National Library contains a Polish document describing the state

of the Russian army during the siege of the fortress, which is published in this article. Firstly, the article briefly reviews modern historiography regarding the siege of the Lyakhovichi, establishes the degree of knowledge of various problems associated with this topic. A source study of the published document is carried out, a conclusion is made about its creation right during the siege in the military chancellery, an assumption is made about its connection with one of the Radziwills archives (most likely, the Nesvizh one). Further, the information given in this source is compared with the data available in Russian documents. After the comparison, it was concluded that the information from the Polish source, despite some discrepancies and inaccuracies, is reliable and almost completely corresponds to the data from Russian documents. The text of the document itself is published with the application of its translation made by the author of the article.

Keywords: Russo-Polish War, Lyakhavichi, siege, prince Ivan Andreevich Khovansky, Polish–Lithuanian Commonwealth, Grand Duchy of Lithuania.

References

Sources:

Akty Moskovskogo gosudarstva. Tom III. Razryadnyj prikaz. Moskovskij stol 1660-1664 [Acts of the Muscovite State. Volume III. Razryadnyj prikaz. Moskovskij stol 1660-1664]. St. Petersburg, 1901. (In Russian).

OR RNB. F. 971. Dubrovskiy P. P. Sobraniye. Op. 1. (In Polish).

RGADA. F. 137. Boyarskiye i gorodovyye knigi. Op.1. (In Russian).

Novgorod. RGADA. F. 210. Stolbtsy Novgorodskogo stola. (In Russian).

Researches:

Babulin I. B. Moskovskie «legiony» na gravюре «Osada Lyahovich v 1660 godu» [Muscovite "legions" on the engraving "Siege of Lyakhavichy in 1660"] // *Istoriya voennogo dela: issledovaniya i istochniki*. Vol. 3. 2012. URL: <http://www.milhist.info/2012/11/27/babulin> (accessed: 27.11.2012) (In Russian).

Kasazhecki K. Bitva pad Palonkaj 28 chervenya 1660 g. [The Battle of Polonka on June 28, 1660] // *Belaruski Gistarychny Aglyad*. Vol. 11. 2004. URL: <http://www.belhistory.eu/kshyshtaf-kasazhecki-bitva-pad-palonkaj-28-chervenya-1660-g/> (accessed: 22.10.2020) (In Belarusian).

Kopreeva T. N. Obzor pol'skih rukopisej Gosudarstvennoj Publichnoj Biblioteki (Sobranie P. P. Dubrovskogo) [Review of Polish manuscripts of the State Public Library (Collection of P. P. Dubrovsky)] // *Trudy Gosudarstvennoj Publichnoj Biblioteki im. M. E. Saltykova-Shchedrina*. Vol. V (8). Leningrad, 1958. (In Russian).

Kurbatov O. A. Voennye reformy v Rossii vtoroj poloviny XVII v. Konnitsa [Military reforms in Russia in the second half of the XVII century. Cavalry]. Moscow, 2017. (In Russian).

Kurbatov O. A. «Litovskij pokhod 7168 goda» knyazya I. A. Khovanskogo i bitva pri

Polonke [“The Lithuanian campaign of 1668” of Prince I. A. Khovansky and the Battle of Polonka] // Voennye reformy v Rossii vtoroj poloviny XVII v. Konnitsa. Moscow, 2017. (In Russian).

About the author

Medvedev Kiril M., student of SPbSU, St. Petersburg (Russia).

E-mail: kikamimi@mail.ru .